

南《战斗报》记者评久拉诺维奇访华

说访问极富工作性，充满使南中关系得到发展的愿望

【南斯拉夫《战斗报》11月11日刊登该报驻北京记者的报道】联邦执行委员会主席韦塞林·久拉诺维奇，刚好结束对中国的访问。尽管时间短暂，但却极富工作性，进行了许多会晤和会谈，整个访问充满了友好的和好和相互尊重精神，充满了使南斯拉夫和中国的关系同样得到发展的愿望。

显然，南中关系进入了持久发展的阶段，是巩固和稳定的，因为这一关系是建立在平等、相互尊重和谅解的基础上的。这一点在这次访问期间经常被强调。

在所有的会谈中谈得最多的是，铁托总统是杰出的无产阶级革命家、受到人民尊敬和爱戴的南斯拉夫领袖、中国人民的好朋友。

还强调指出了他对中国的访问和同华国锋的会谈，这是两国之间持久全面的合作与友谊的真正基础。

同时强调指出，南斯拉夫高举不结盟运动的旗帜，维护民族独立和主权，始终不渝地主张世界和平，反对帝国主义、霸权主义和各种形式的外来干涉和统治。本着这一精神强调指出，不结盟运动

具有广泛的基础和生命力。

联邦执委会主席访问期间，经常地并总是满意地强调，两国和两党的关系正在顺利发展。双方表示，决心使这一关系继续发展下去。

应该指出，对许多国际问题和进程的相同和相似看法，是两党两国良好关系的基础。但是，双方交流经验也起了重要作用。

【香港《文汇报》11月4日刊登毕耕的文章】国内在搞“四化”，“四化”需要资金。就是钱，钱包括人民币、美元、英镑、法郎和马克，等等。要赚钱，要利润，现在已经是光明正大的事，不必偷偷摸摸，不担心谁给加上个“利润挂帅”、“不突出政治”的帽子，也没有谁再胡说什么“旅游事业要以阶级斗争为纲”之类的笑话，没有人再强迫外国的或中国血统的游客学习语录，唱革命歌曲，也没有人把所有外来者都当成特嫌。

这都是我在北京亲眼见到，亲身体会到，并且十分赞赏的，它表示我们

用。

中国人强调，他们极为重视南斯拉夫建设自治的社会主义社会的经验。他们甚至说，中国正在研究我国的经验，以便应用符合他们国情的东西。

访问期间和会谈时，特别注意双边的经济合作。指出，政治关系、国家关系和党的关系，以及对国际问题和国际关系的看法都得到了高度的重视。

香港《文汇报》文章《求财不可无道》

的国家终于成熟了，不再那么幼稚可笑。

但也有不那么成熟的地方。我这一次在北京一星期，竟有3个晚上被邀请去参加舞会，两次谢绝了，一次进去坐了15分钟，觉得受不了，就出来了。这三次场合不同，一次是在国际俱乐部，一次是在华侨大厦，一次是在民族文化宫。

国际俱乐部那一次，是自己花钱，我没有进去，华侨大厦八楼那一次，是东道主招待的，不必掏腰包，就是那一次我进去了15分钟，然后像躲避瘟疫似地跑出来，一直等到我站在大街上，让凉爽的夜风使被那狂噪的音乐搞昏了的头脑重新清醒

视，但经济合作却没有以双方所希望达到的速度发展。

因此，会谈时强调，应该做出努力，以使经济合作和其它方面的所有合作取得良好成果。

可望今年贸易额达15亿美元，今后5年达30亿美元。

这里认为，韦·久拉诺维奇对中国的访问对南中合作与关系是一个极大的促进。

在所有场合都能感觉到，双方对合作的程度表示满意，希望这一合作在所有方面都尽快地和尽可能全面地发展。

过之后，那种像要呕吐似的难受感觉才消失。

完全是香港“迪斯科”的排场，闪耀不定的灯光，像猪一般嚎叫的所谓音乐，还有那翘屁股，摇胸脯的动作，使我怀疑，我是不是真的在北京！我没有打听在民族文化宫举行的那一次售票舞会是不是也是这样的风格，如果也是这样，“民族文化”四字，就该收起来了。

我想这至少是不成熟。赚钱的门路多得很，干吗要这样糟蹋自己呢？北京是社会主义中国的首都，是有中华民族悠久文化传统的古都。几块钱门票收入，就值得把中国人这点自豪感也取消了么？

【路透社新加坡10月24日电】一名官方发言人说，新加坡政府的4人代表团前往北京，为今后3个月内在中国首都设立贸易办事处做准备工作。

以往几个月中，中国也派出了两个类似的代表团前往新加坡，但预计两国将在今年12月或明年1月差不多同时宣布互设贸易办事处。

去年12月中国和新加坡签订了一项贸易协定，其中规定双方互设商务代表处以加强贸易往来。

中新两国没有外交关系，但始终维持传统的贸易联系。去年两国之间的贸易额为6.6亿新加坡元（合2.86亿美元）。

今年7月两国还签订了一项谅解备忘录，要求双方进行更为密切的技术合作。官方人士说，该备忘录规定了新加坡公司和中国公司之间在机械和电气工程方面进行更密切合作的轮廓。

由5名政府官员和私人企业代表组成的另一个新加坡代表团也于今天前往北京。该代表团由新加坡国家发展部政务次官李玉胜率领，官员们把这一代表团称之为“购销”代表团。

美联社报道 美航试飞客机飞抵北京

【美联社北京1月2日电】泛美航空公司的巨型喷气式客机“林德伯格”，今天晚上在北京降落。

这架飞机是到这里进行试飞的，以便为在停止了30年以后恢复美中航空业务作好准备。

这架飞机于10月30日离开纽约，在离开纽约之前举行了仪式。美国商务部长菲利普·克卢茨尼克在仪式上说，“恢复美中航空业务是美中关系上的又一个里程碑，它表明最

近，两国之间的商业关系发展得更密切，很明显，这对美国人民将会有益处”。

据估计，泛美航空公司到北京和上海的正式航空业务将从12月份开始，每周三班飞机。泛美航空公司仍然在等候卡特最后批准它飞中国航线的证书。

泛美航空公司说，初步价格是，上海——旧金山来回旅程的票价为878美元，北京——纽约来回旅程的票价为1,187美元。

美 | 国 | 的 | 冻 | 兔 | 市 | 场

【本刊讯】目前，绝大多数美国人尚无食用冻兔肉的习惯，兔肉的消费量较低。在美国，每人每年平均食牛肉09磅，猪肉70磅，鸡肉51磅，鱼13磅，火鸡7磅，而兔肉仅为0.05磅。兔肉消费较多的地区是加利福尼亚州、南部农业区和东北部法、意等国移民较多的地区。

美国的兔肉生产没有官方统计，据估计年产量约为1,000万磅。1979年经家兔加工厂加工后出售的兔子约为50万只。

美国兔肉生产和消费量少的主要原因是：

1、家兔在美国是作为好玩、可爱的形象出现的。在过复活节时，妇女、儿童都爱以小兔的形象做为装饰。因此人们不忍心拿起刀叉来食其肉了。

2、兔肉成本费用很高。据了解，美国采用大规模工业化饲养很少，大的家兔饲养场少见，一般饲养场仅养几百只到上千只左右。而且绝大多数家兔是农场主作为副业饲养起来的。另外美国对兔病

没有严格的防疫措施，所以家兔发病率也很高，死亡率高达20%以上，这就进一步增加了饲养成本。因其生产成本较高，兔肉的零售价也偏高：在美国鸡肉每磅为59—69美分，而兔肉每磅达09—2.39美元。8、美国人和欧洲人一样，对肉食的要求是低卡路里、高蛋白，而兔肉恰好兼而有之：每磅兔肉所含卡路里为795，而鸡肉为810，牛肉为440，猪肉为2050。但大多数美国人对兔肉的这个特点尚

不了解。

近来，美国最大的兔肉生产和经销商PEL—FREEZ兔肉公司以及经营中国冻兔肉的公司，已加强了对兔肉的宣传，并取得了一定的效果。

中国对美直接成交冻兔始于1973年。开始时数量很少，1978、1979两年由不到200吨增加到500—600吨。从今年2月份起，美国在贸易方面给予中国最惠国待遇。冻兔的关税从原来的20%降到10%，这对美商经营中国冻兔起了很大的促进作用，使中国对美的冻兔出口今年可达千吨以上。

意报道

说家庭收入的增长实际上比过去减少了

【意大利《晚邮报》9月22日报道】题：1980年意大利人口袋里的账目

意大利家庭收支情况发生了很大变化。早已标志着意大利生活特点的两三位数的通货膨胀现在正在明显地改变消费者的选择，前景难以预测。意大利人已经放弃了储蓄的习惯，而坚定地走上了消费道路。专家们说，这是危险的现象。现在来看看其原因所在。

首先看看数字。这几天正在编制1980年意大利经济预测情况。首要的数值已经清楚。在毛收入中占的比重，劳动收入几乎降了一级，也就是说，从55.4%降到49%，从而使使得1979年开始出现的倒逆现象更加突出了。

这就是说，国民收入过去和现在都有增长，1979年比1978年增长5%；据最新估计，今年将增长4%。但是这一收入的增长部分的分配与过去不同了：现在这一块“圆形蛋糕”大部分被独立劳动、资本和企业分去了。实际上也就是说，家庭收入的增长比过去少了。也就是说，家庭相应的穷了些。

统计专家作了计算和比较。他们认为，家庭偏重于消费的倾向在增加，因为消费占可使用的收入比率从1979年73%增长到今年的75%。

相应之下，节约储蓄（银行和邮局存款、买公债、债券和股票、购住房等）的比率从27%下降到25%。这2%的变化涉及到许多事情，也使人产生了各种疑问。

家庭消费增加了，那么增加了哪些消费呢？其原因何在？

应该由社会学家来回答后一个问题。统计专家认为，今天家庭收入的大部分用于购买永久性消费品和劳务开支上。消费增加是为了立刻改善生活。相反，节约储蓄却下降了。通货膨胀使人更加担心前途不稳。

编辑同志：贵报1月8日第一版转载《新闻周刊》一则报道中，“百分点”一词很难理解。“百分点”的英文是不是POINT？若是，是否可换个人们可理解的表达方式？如果是个新概念，需要创造新的表达法，可否加个注释？

南开大学 朱泓

答：西方报刊上的统计数字中，经常有“点”（POINT）和“百分点”（PERCENTAGE POINT）这两个名词。

“点”是市场上价格的标准单位，如在证券市场上，每股公司股票和每份公债的价格中1美元即为1点，如股票或公债上涨1/8点，即上涨0.125美元。在商品市场上，每100磅商品的价格1美分即为1点，如上涨20美分，即上涨20点。在外汇市场上，1美分的1%为1

点，如今年1月7日每英镑合2.4140美元，到1月10日每英镑合2.3928美元，那就是英镑下降了212点。

又如如在股票行情方面，道·琼斯公司编制纽约股票交易所30种主要工业股票平均价格指数，以反映整个股票市场的行情趋势，今年1

读者·编者 什么是“百分点”？

月11日的股票收盘价格指数为944.02，11月12日的股票收盘价格指数为964.84，那就是说上升了20.82点。

“百分点”是百分率中相当于1%单位。如美国最低贷款利率在今年10月29日从14%提高到14.5%，11月6日又提高到15.5%，确切的说法应该是分别提高了半个百分点

和1个百分点，而不能说提高了0.5%和1%。又如美国《新闻周刊》11月1日公布民意测验结果，卡特以44%比41%领先于里根，确切的说法应该是卡特得票比里根多3个百分点，而不能说卡特得票比里根多3%。

这里举一个简单的例子，如有100张选票，张三得60张，占60%，李四得40张，占40%，从百分率来看，应该说张三得票超过李四20个百分点，而不能说张三得的票超过李四20%，因为实际上张三的票数比李四多60%哩。

当然，“百分点”这个名词还没有被大家所熟悉，在上面的几个例子中，如说成最低贷款利率提高0.5%和1%，卡特得票比里根多3%也许要通俗些，但究竟是不确切的。

报路透道社

中国与新加坡加强贸易往来

美国积极发展煤气

【美国《今日世界》11月号文章】题：为减低对石油的依赖 美国积极发展煤气

美国田纳西州的孟菲斯市到1985年时，可能许多工厂都改用煤气。不久以后，还会有别的地方作同样的改变。由于煤气用途广泛，美国可用其供应充足的煤制成煤气，以之代替进口的燃料油及日益减少的天然气资源。

孟菲斯市工业燃料气体示范计划的主管人说，到了1985年，在该厂投入生产之后，他们出售的这种合成气体，价钱就和孟菲斯各厂家现在购买进口燃料油的价钱一样——大约每100万英制热单位的价钱是五至七美元。到那个时候，燃料油的价格可能比现在高一倍。而天然气的价格，由于政府取消价格管制，也会大为提高，可能比现在每百万热单位两美元的全国平均价格高得多。

煤气化厂的投资费用很大，但据美国能源部米尔斯博士的意见，也和开发新天然气资源差不多，可能还要低些。而且新的天然气资源是愈来愈难找了。

现在美国消耗的能量，有25%是来自天然气，不过按现在消耗速率计算，已探明的可开采天然气资源大概只能供十年之用了。

孟菲斯市将要生产的“中热量”煤气，每立方公尺的发热量大概是天然

气的三分之一或一半。另外一些地方也在试验新方法制造“高热量”合成煤气，即甲烷，这是和天然气难以区别的气体燃料。

有人也在试制“低热量”煤气，这种煤气的发热量约为天然气的十分之一。

中热量煤气是一氧化碳和氢的混合物，煤在煤气发生炉中与氧和蒸汽一起受高压和高温加热就会产生这种煤气。这种生产过程比生产高热量煤气或煤液更为简单。这两种产品通常都是用中热量煤气再加工制成的。中热量煤气由于发热量不高，通过全国管道系统作长距离输送就显得不经济。但那种煤气如能就地生产供附近使用，还是可和进口的燃料油甚至天然气竞争的。

加利福尼亚州史丹佛研究所统计，美国大约有八十个城市也和孟菲斯市那样，都有可能在工业上使用中热量煤气。中热量煤气也可以用于“联合循环”，以生产电力，同时生产蒸汽和热以供工业使用。

中热量煤气也可以制成别的产品，它可代替石油作为基本材料，制造许多化学品和塑料。

但转用煤气的一项主要原因是供应有保证，基于这样的考虑，1980年初能源部决定和孟菲斯市煤水电公司合作进行一项计划，在密西西比河畔的24

家大工厂附近修建一所煤气化厂。

这些厂的目的是要表明可以在不同规模上以不同的技术用煤来制造煤气。

科学家懂得煤的气化技术已经有两百年了。大概有14个国家已经使用“第一代”方法制造煤气。美国正在等待施工的唯一商用规模的煤气厂——北达科他州的美国自然资源集团——事实上将会使用较旧的鲁奇法来生产，每天准备生产390万立方公尺的高热量优质煤气，供家庭及工业使用。

但目前吸引大量投资的却是更有效率的“第二代”技术，用新技术生产可以较经济，因而更能与别的燃料竞争。而最重要的一点是，新方法所用的原料就是美国出产的煤。举例说，鲁奇式煤气发生炉可以气化美国西部各州所产的煤，但不能气化东部各州大量蕴藏的“粘结性煤”。东部出产的煤一经加热就会在表面粘结而成块状，这样就把机器堵塞无法运转。防止粘结办法之一，是使煤先以蒸汽处理，但最重要的还是使煤在加热时不断快速地运动。

孟菲斯厂是使用“液化炉床”法。此法是把煤打碎成玻璃弹子般大小，然后将气体喷入，煤即熔化而起泡，象浓汤一样，因而不会粘结。这种新技术是芝加哥煤气技术研究所发明的。这间厂到

1985年开始生产以后，每天将可以把100吨粘结煤转化成436万立方公尺的中热量煤气。

另一种生产中热量煤气的煤气发生炉正在设计中，准备在肯塔基州的一间大工厂内修建。这个炉由格雷斯公司设计，将使用第二代的“夹带炉床”式煤气发生炉以防止粘结。在这个“夹带炉床”中，粉状的煤被一股热气快速带走，在这过程中温度很高。

这是德士古公司始创的，曾在加利福尼亚州一个试验工厂中进行试验。

还有一个英美合作的计划是设于英国利塞赫的试验性工厂。采用的是混合法，先将煤作部份燃烧使煤进行炭化，以此消灭其挥发性物质，避免粘结。然后再将炭气化以取得煤气。在炭化过程中，每吨煤还可产生一桶油。

“高瓦斯”法是另一种生产高热量煤气的办法。由于天然气产量渐减，这种高热量煤气甚为需要。

这种生产方法正在芝加哥一间试验性工厂中进行示范，目前每天生产四万立方公尺煤气。

还有一些生产中热量和高热量煤气的“第二代”方法，正在由能源部和工业界合作进行试验。

美国政府也正在支持一些先进的“第三代”技术，这些新技术仍然在实验室研究的阶段。

美国能源部矿物燃料处处长福密治先生说：“我们把煤的气化计划——包括研究、发展和商业性应用——看作我们不再依赖外国石油的努力之一。”

【香港《百花》周刊10月26日文章】题：

电影史上制作费最昂贵的二十部电影

如果有人问你，《乱世佳人》和《帝国反击战》两部影片，那一部制作费较贵呢？你会怎样的回答呢？

如果单从银码上来看，当然是《帝国反击战》高得多，但不要忘记，《乱世佳人》是四十年前的作品，那时的币值，比现在要高得多，加上通货膨胀率，两者比较又如何呢？

告诉你吧，根据美国商务局的物价指数作计算的话，则前者的制作费比后者差不多贵上一倍半。

《乱世佳人》拍摄于一九三九年十二月十三日，在拍摄完毕后，共花去了三百九十六万美元，但在这四十一年，美国的消费物价指数上升了十一倍，则该片如在今天制作的话，制作费高达四千三百五十二万美元。而《帝国反击战》的制作费，只不过是二千五百万美元。

根据今年美国发表的数字显示，在电影史上制作费最高的二十部影片，分别如下：

排列于第一名的依然是《埃及妖后》，这部拍摄于一九六三年的影片，当时的制作费是三千二百五十万美元。排名第二的，是苏联拍摄的《战争与和平》，拍摄于一九六五年，当时的制作费为三千零三十一万美元，八〇年的折算为六千七百三十六万美元。排名第三的是《乱世佳人》，拍摄于一九三九年，制作费三百九十六万美元，等于今天四千三百五十二万美元。排名第四为《窈窕淑女》，拍摄于一九六五年，制作费一千七百万美元，等于今天三千八百五十五万美元。第五位的是《宾虚》，拍摄于一九五九年，制作费一千五百万美元，等于三千八百一十七万美元。第六位的是《十诫》，拍摄于一九五七年，花费一千三百五十万美元，等于三千六百四十九万美元。第七位是《铁金钢勇破太空城》、《地狱启示录》、《一九四一》，三部影片都拍摄于一九七九年，制作费为三千二百五十万美元，等于今天三千五百九十六万美元。同年制作的另一部影片《超人》，屈居第十，该片花费三千万美元，等于八〇年三千三百七十万。《创世纪》则排名第十一，该片拍于一九六五年，花费一千五百万，等于三千三百三十三万美元。排名第十二的是《阿拉蒙》，六〇年拍摄，花费一千二百五十万美元，等于二千九百八十万美元；第十三位的是《碧血长天》，六二年拍摄，同样花费一千二百五十万，等于二千八百二十四万。第十四位的影片是《黑洞》，拍于一九七九年，制作费二千五百万，等于二千八百零九万；拍于七七年

的《第三类接触》，排名第十五，制作费二千万，等于二千五百八十四万；《帝国反击战》排名第十六，制作费二千五百万，拍于一九八〇年；排名十七的是《齐瓦戈医生》，六五年拍摄，制作费一千一百万，等于二千四百四十四万；第十八的是《西部开拓史》，六二年制作，一千万美元，等于二千三百五十三万。美国制作的《战争与和平》，拍摄于一九五六年，花费八百万美元，排名第十九，等于今天二千一百八十万。而《星空奇遇》，则排名二十。该片拍于七九年，花了四千二百五十万，但包括电视片集在内。

不过，制作费最多的影片，并不等于收入最好，像《埃及妖后》、《阿拉蒙》、《西部开拓史》，都是失败之作，得不偿失。

澳大利亚跑马大赛日 全国工作停止三小时

【法新社墨尔本11月3日电】10月4日是澳大利亚的跑马大赛日，在这一天，最好不要在当地时间十四时四十分（国际标准时间三时四十分）去办事，至少在那三分钟内不要去跟他们打交道。

因为在此时，一千四百万澳洲人民，不是收看马赛，就是收听广播，或到现场观看。这场马赛是该国体育季节中最盛大的事件。在某种意义上来说，这场赛事仅仅是两英里赛马，但是，对于所有的澳大利亚人来说，这是一场赛程三千二百米、奖金三十一万澳大利亚元（约三

十六万澳元）的第一百二十届墨尔本杯的赛事。

墨尔本杯历来是在十一月的第一个星期二举行，它对澳大利亚人具有魔术般的神秘吸引力，致使澳大利亚在这三分多钟内各方面的工作陷于停顿。工厂停止生产，机关工作人员放下笔，甚至国会也有一半人停止工作。

今年的墨尔本杯有一个很大的不足之处：王牌马、四岁大的金斯顿·汤退出了比赛，金斯顿·汤曾获得过九十二万五千一百六十五澳大利亚元的奖金。（转载香港《文汇报》）

巴 西 志 士 文 章

《用老鼠和鸽子对待恐怖活动》

【巴西《标准》杂志9月13日一期文章】

题：用老鼠和鸽子对付恐怖活动——一只经过适当训练的老鼠可以百分之百准确地侦察出任何类型的爆炸物，甚至伪装极其巧妙的邮件炸弹。这是罗伯特·卢博教授在特拉维夫大学实验室所作实验证明的。这位教授还取得了更大的进展：他正在训练一批真正反恐怖分子的老鼠军团。这些老鼠能够发现多种多样的恐怖工具，并能立即揭发在人群中，或密封环境中，如飞机机舱里的携带武器的人员。

现在，以色列当局竭力对卢博卓有成效的研究结果保密。最近，一家贝鲁特报纸在第一版发表了下列消息：“鸽子、鱼和老鼠可能在不久的将来用于为以色列情报部门服务。”

随后，又评论了卢博教授的工作。

由于卢博生活在一个终年实际上在每个角落都在发生恐怖谋杀事件的国家。因此，他找到了这个特殊的研究领域。

特拉维夫大学实验室里的老鼠要用二或三个月的时间学习辨别从普通炸药到所谓的塑料炸弹的种类似爆炸物的味道。老鼠被关在笼中，受过电击后，立即引起反应，这样，它就能分辨特殊味道了。在实验室的训练期结束之后，老鼠就投入到实际工作中去了。尽管卢博是极其谨慎的，但是，从他的报告中，还是可以推断，有两只或三只最有经验的老鼠甚至可以发现隐藏武器的秘密仓库。卢博

的工作唤起了全世界军方和警方人士极大的兴趣。从保卫的意义上说，他的发现意味着在同恐怖浪潮作斗争中迈出了重要的一步。目前，恐怖浪潮已蔓延到所有国家。

在卢博寻求使老鼠用于为人身防卫服务的时候，美国海军实验室研究员吉姆·西蒙斯正在对鸽子进行前所未有的实验。美国海军在把海豚用于猎潜艇方面取得了特殊的成果。吉姆·西蒙斯想更好地利用鸽子极其灵感的视觉，巡视海洋和广阔的空间。第一阶段是在能见度特别弱的条件下，教鸽子辨认桔红、红色和黄色——实际上，这就是捕鲸船、救生衣和防鲨鱼设施的黄色。每取得一次进

【法新

社伦敦1月

3日电】泛

美航空公司因其厨房发生

19起违反卫生条例的事

件，今天在这里被罚款

1,450英镑(3,480美元)。

它的厨房每年要为旅客准

备近100万份饭。

据一项指控说，上个

月在伦敦希思罗机场附近

泛美航空公司因厨房卫生不好被罚款

的一座建筑物中准备饭菜的一间屋子，在天花板的裂缝里发现了两只腐烂的鸟类尸体。其他的指控是：厨房的墙壁脏，桌子和餐具也脏，没有采取步骤来防止食品受污染，洗碗机有毛病，以及厨房冰箱

的通风系统不充分。

泛美航空公司的一位发言人西唐·克里普斯在法庭上说，该公司每年的清洁费花50,000英镑(120,000美元)。他还说，该公司正拿出70,000英镑(168,000美元)来改善厨房的设备，但这项工作被延误了。

美记者报道柬伪控制区情况

【美国《芝加哥论坛报》11月2日报道】(罗德·诺兰发自金边) 题：柬埔寨把越南人看作必要的祸害

大多数柬埔寨人对越南人的占领未必高兴，不过，大多数人把它看作一种必要的祸害而予以接受。

而越南人一直在设法使他们的军事占领尽可能为人们所接受。

这就是对金边和柬埔寨的七个省进行九天访问，以及与居民进行一般说来是自由的交谈后获得的总印象。

虽然越南的军事占领是低调的和不引人注目的，但是柬埔寨的文官政府却牢牢地处在越南顾问的控制之下，柬埔寨在中央政府各部里都有越南顾问。他们还控制地方政府，有时直到村一级政府，县级政府始终由越南人控制。

柬埔寨人说，存在越南人打算长期留下来的种种令人不安的迹象。

一位柬埔寨官员说：“我愿坦率地跟你说，谁也不希望自己的国家驻扎外国军队，这是非常自然的。驻扎外国军队，外国士兵和老百姓之间总会发生一些事件。”外国救济机构驻这里的一位工作人员讲了一件他目睹的事情：有两名非值勤的越南士兵拿了一个小贩的一些水果不给钱，卖水果的妇女跳起来抗议。

当那两名士兵想溜走时，立即被一群柬埔寨人围住了。大家不放他们走，直到柬埔寨警察来了把他们带走。

人们能更鲜明得多地感到派驻在柬埔寨各级政府的越南人的势力。这里的许多外国人，甚至那极少数愿意批评越南人的柬埔寨低级官员都抱怨说，如果驻政府部门的越南顾问不提出建议，柬埔寨行政官员连最简单的决定都无法作出。

要断定这种情况在多大程度上是属于行政官员正常的担心和柬埔寨人方面的谨慎，以及在多大程度上是由于越南顾问们的真正威胁，是困难的。

相当富有的商人朱姆说：“越南人和高棉人决不会真正地成为朋友。”

【路透社荷兰乌得勒支11月15日电】北约秘书长伦斯今天说，如果苏联干涉波兰，西方不会采取军事行动。

伦斯在荷兰退伍军人会的一次集会上讲话时说，大概是由于阿富汗问题，俄国人至今还没有去华沙。但是如果苏联还是要干涉波兰的话，西方也不会采取任何军事行动。

伦斯说：“北约不会做任何事情的。北约联盟不是为了保护波兰这样的国家不受它们的朋友的侵犯而存在的。”

扎米亚京在苏电视台谈国际问题并反华

说苏主张调整苏美睦邻关系和举行谈判 谴责西方唆使波兰国内某些集团建立某种结构上的分支单位，对现行社会主义制度在结构上形成一个合法的反对派

【塔斯社莫斯科1月15日电】题：扎米亚京发表电视讲话

苏共中央国际宣传部长扎米亚京今天在苏联电视台发表讲话说：“卡特遭到了民主党总统候选人在美国选举中从未遭到过的惨败。”

扎米亚京谈到苏美谈判时指出，谈判只能在平等的基础上进行。从这里就第二阶段限制战略武器条约以及双方先是在共和党执政时，然后是在民主党执政时一致商定的其他措施得出结论，决不能把所有这一切搁在一边和目前一切都从头开始。

他接着说，至于苏联，那么我们主张调整同美国的睦邻关系，主张建设性的关系，主张谈判，但只是不能从实力地位出发。

苏共中央国际宣传部长谈到了波兰事件。波兰的形势不仅仅是由经济性的复杂情况引起的。他指出，“问题在于，敌视波兰的分子，其中包括波兰国内的敌对分子，企图利用所出现的困难来破坏工人阶级和劳动群众对作为波兰社会先锋队的波兰统一工人党的领导作用的信任。”

扎米亚京谴责了资产阶级宣传工具对这个社会主义国家进行的颠覆宣传运动。它们力图把波兰的舆论搞乱，动摇对社会主义波兰的信任，实质上是唆使反对人民波兰的某些集团建立某种结构上的分支单位，对现行社会主义制度在结构上形成一个合法的反对派。

西方正在拿出数百万美元来支持波兰国内那些反对社会主义的反对派集团。

波兰内部的反社会主义集团正同反对社会主义波兰的外部集团在某种程度上结合起来。

扎米亚京说，还不是波兰整个工人阶级都已明白局势的全部复杂性和对

社会主义波兰所造成的全部危险性。但是，绝大多数人都支持党，支持波兰统一工人党所提出的纲领。

扎米亚京在谈到中国局势时指出，在这个国家中正在继续进行夺权斗争。经济军国主义化和为实现霸权主义政策建立工业基础的过程仍在进行。

中国的对外政策没有发生任何变化。相反，同毛泽东时期相比，反苏政策加强了许多倍。北京在推行军国主义、霸权主义和赤裸裸的反苏主义政策。

英《每日电讯报》报道

《勃列日涅夫拉拢甘地夫人》

【英国《每日电讯报》11月11日报道】(布鲁斯·劳登发自新德里) 题：勃列日涅夫以表示愿意提供250万吨原油来拉拢甘地夫人

据昨晚透露，在勃列日涅夫从2月8日起对新德里进行一周访问时，将签署把印度同俄国更紧密地拴在一起的许多项经济技术协议。

据了解，其中最引人注目的将是苏联同意在明年向印度提供大约250万吨原油，以帮助印度克服波斯湾战争造成的困难。

看来这次访问已从三天延长到七天，而苏联官员此前曾暗示过三天是他们的领导人出访的最长期限。

人们认为，延长访问时间表明了俄国重视印度。

现在正在为勃列日涅夫到印度各地广泛访问制定计划，如果他的健康情况能做得到的话。预计他率领的代表团将包括新任命的第二副总理阿尔希波夫，近年来两国之间密切的经济和军事关系得以迅速发展，是由于他负责主管的结果。俄国正在不遗余力地为签署新协议做准备，几乎每天都有某位苏联高级部长或官员来为这次访问制定计划。

最近几周一连串的印度部长和官员去莫斯科访问，很清楚，印度也象苏联一样地十分重视勃列日涅夫的这次访问。

苏刊载文纪念苏联和阿尔巴尼亚建交35周年

说恢复苏阿正常关系对两国共同利益有益

【塔斯社莫斯科1月12日电】苏联《新时代》周刊强调指出，恢复正常的苏联和阿尔巴尼亚关系，“无论对我们两国来说，还是对社会主义国家的共同利益来说，都将是有益的。”

这篇纪念苏阿建立外交关系35周年的文章指出，这件大事“是苏共和苏联政府支持各国人民争取民族解放和社会解放的方针的合乎逻辑的结果，也是我国尊重各国人民的自决和独立主权的表现。它反映了苏联人民对阿尔巴尼亚人民，对他们争取祖国自由和独立的长期斗争怀有真诚的同情感”。

《新时代》周刊写道：“苏联人民对阿尔巴

尼亚人民怀着真挚的同情，他们纪念阿尔巴尼亚历史上和苏阿关系史上一些值得纪念的日子。”该周刊还报道说，“苏阿友协理事会在不久前在莫斯科举行了会议，以纪念阿苏友协成立35周年”。

【快，拉兄弟一把】

说明：落水者身上的救生圈，原载西德《世界报》苏波



第一章 卑微的开始

在美国文学中，对1920年代的美国中西部，有这样的描写：保守，实际，羡慕商人，无法忍受社会服务，外国人和不满分子。

罗纳德·里根即生长在这样的时代和环境。1920年时，他只有9岁。但是和那些嘲讽中西部的社会贤达不同的是，里根喜爱那个地区的小城镇，敬仰那些治理小城镇的保守人士，他对自己的青年时代，总是充满了美好的回忆。这些小市镇塑造了里根，也解释了先前所提有关他“简单”、“保守”的特色。

坚信生而平等信念 他对做生意，至为尊敬。他不信任事物的改变，他并没有饱读诗书，甚至对高等教育，有些存疑。但是里根对他孩提时代的信仰——基督新教——始终不渝，而且相信他父亲所说的：“人生而平等，其本身的雄心决定了他的下半辈子。”

里根生于1911年2月11日，伊利诺斯州坦皮科(TAMPICO)城的一个五房公寓。公寓下面，就是“匹特尼杂货店”，他的父亲约翰·爱德华·里根曾在此卖鞋糊口。老里根有一次打趣道：“他(里根)看起来好象一个肥胖的荷兰人。”没想到以后他的朋友从此

里·根·小·传

给里根取了个“荷兰佬”的雅号。

坦皮科这个小镇上只有一条铺了路面的路，对外交通主要是两列火车。里根却喜爱这只有1200人的小城，他在自传中回忆道：“那儿有森林、有神秘感、打猎、钓鱼、小生物的生与死，那是我由穷困中学到真正富裕的一段岁月。”

里根出世后不久，他们一家就由公寓搬到了一间平房。有时候，老里根夫妇将镇上的剧团请回家来排演，里根兄弟俩(哥哥叫尼尔)就躲在一角观看，因为每次排演完后，总有一锅炖鲜蚝等着大家享用，这是里根和戏剧最早的渊源。里根兄弟之间，一直有很深的亲情。尼尔没有念大学而进入一家水泥厂做事，里根则进大学念书。他有一次告诉尼尔，他已为之安排了体育奖学金和半工半读的待遇，希望尼尔入学，尼尔却拒绝了。里根后来想尽办法才说服尼尔去念大学。

贫苦但欢乐的童年 里根出生时，家境很苦，他两岁时，举家由坦皮科迁至芝加哥南区，因为老里根希望在大都会挣扎一阵后，将情况改善。无奈事与

愿违，里根一家人在大都会的日子，反而益形艰苦。每到周末，尼尔就必须到附近的肉铺去买炖汤的骨头，他也不得不佯称家里养猫而买些猪肝。于是里根的母亲用骨头加点萝卜和洋山芋炖大锅汤，一家人喝一个星期，喂猫的猪肝也成了他们周日晚餐的主食。为了增加收入，里根的母亲常在家附近的芝加哥大学球场上有美式足球赛时，做些爆米花由兄弟俩去球场兜售，只是效果不很好。兄弟俩身上的衣服，也是由他们的母亲亲手缝制。

里根一家在此住了近两年后，老里根总算找到较好的差事，在伊利诺斯州的乡间小镇盖尔斯伯格(Galesburg)的强生百货公司谋职，家境略为改善。三年后，里根的父亲在另一个小城蒙茨斯又找到了更好的差事，在那儿又待了两年。后来，里根父亲的前老板匹特尼来找他回去，里根一家才又搬回狄克森市。

他们回到狄克森市后，里根的父亲和迈尼克合伙开了一间较高级的鞋店。里根在此由9岁待到11岁，他的个性也在这里塑成。

里根从小就喜爱运动，尤其是美式足球和游泳。他成年后有一次忆及这段足球经验时说：“美式足球是件生死攸关的事，每年球季开始时，你就跃跃欲试。”而打入高中校队，是“你一生的目标。”

里根奋斗了两年才打入校队，但当时他只有120磅重，加上近视，所以只能打后卫，他已经很满意了。成年后仍对美式足球保持热爱。在公开场合他也喜欢以美式足球术语来解决问题。当他在州议会中受挫时，他会向共和党人说，这只是上半场，还有两节可打。

向往美式足球校队 除了美式足球，里根也爱饲养小动物。他曾有一段时间连续七个夏天担任救生员，救起77个落水的游泳者。

里根自己认为是一个不十分用功的学生，只关心学业成绩是否够使他打入美式足球校队。尼尔对他老弟有如下的看法：“他从不死抠书，倒真的有个活泼生动的脑筋，有能力读一大堆东西然后吸收掉。”

轻易记住复杂公文 里根四周的人，都夸他记忆力好。做演员时，他能轻易地记住台词，做州长后，他又能很快地看通复杂的政府公文，吸收后在公开场合与人谈论。(二)

美记者报道柬伪控制区情况

【美国《芝加哥论坛报》11月2日报道】(罗德·诺兰发自金边) 题：柬埔寨把越南人看作必要的祸害

大多数柬埔寨人对越南人的占领未必高兴，不过，大多数人把它看作一种必要的祸害而予以接受。

而越南人一直在设法使他们的军事占领尽可能为人们所接受。

这就是对金边和柬埔寨的七个省进行九天访问，以及与居民进行一般说来是自由的交谈后获得的总印象。

虽然越南的军事占领是低调的和不引人注目的，但是柬埔寨的文官政府却牢牢地处在越南顾问的控制之下，柬埔寨在中央政府各部里都有越南顾问。他们还控制地方政府，有时直到村一级政府，县级政府始终由越南人控制。

柬埔寨人说，存在越南人打算长期留下来的种种令人不安的迹象。

一位柬埔寨官员说：“我愿坦率地跟你说，谁也不希望自己的国家驻扎外国军队，这是非常自然的。驻扎外国军队，外国士兵和老百姓之间总会发生一些事件。”外国救济机构驻这里的一位工作人员讲了一件他目睹的事情：有两名非值勤的越南士兵拿了一个小贩的一些水果不给钱，卖水果的妇女跳起来抗议。

当那两名士兵想溜走时，立即被一群柬埔寨人围住了。大家不放他们走，直到柬埔寨警察来了把他们带走。

人们能更鲜明得多地感到派驻在柬埔寨各级政府的越南人的势力。这里的许多外国人，甚至那极少数愿意批评越南人的柬埔寨低级官员都抱怨说，如果驻政府部门的越南顾问不提出建议，柬埔寨行政官员连最简单的决定都无法作出。

要断定这种情况在多大程度上是属于行政官员正常的担心和柬埔寨人方面的谨慎，以及在多大程度上是由于越南顾问们的真正威胁，是困难的。

相当富有的商人朱姆说：“越南人和高棉人决不会真正地成为朋友。”

【路透社荷兰乌得勒支11月15日电】北约秘书长伦斯今天说，如果苏联干涉波兰，西方不会采取军事行动。

伦斯在荷兰退伍军人会的一次集会上讲话时说，大概是由于阿富汗问题，俄国人至今还没有去华沙。但是如果苏联还是要干涉波兰的话，西方也不会采取任何军事行动。

伦斯说：“北约不会做任何事情的。北约联盟不是为了保护波兰这样的国家不受它们的朋友的侵犯而存在的。”

北
约
秘
书
长
伦
斯
说

苏
如
干
涉
波
兰
西
方
不
会
采
取
军
事
行
动

扎米亚京在苏电视台谈国际问题并反华

说苏主张调整苏美睦邻关系和举行谈判 谴责西方唆使波兰国内某些集团建立某种结构上的分支单位，对现行社会主义制度在结构上形成一个合法的反对派

【塔斯社莫斯科1月15日电】题：扎米亚京发表电视讲话

苏共中央国际宣传部长扎米亚京今天在苏联电视台发表讲话说：“卡特遭到了民主党总统候选人在美国选举中从未遭到过的惨败。”

扎米亚京谈到苏美谈判时指出，谈判只能在平等的基础上进行。从这里就第二阶段限制战略武器条约以及双方先是在共和党执政时，然后是在民主党执政时一致商定的其他措施得出结论，决不能把所有这一切搁在一边和目前一切都从头开始。

他接着说，至于苏联，那么我们主张调整同美国的睦邻关系，主张建设性的关系，主张谈判，但只是不能从实力地位出发。

苏刊载文纪念苏联和阿尔巴尼亚建交35周年

说恢复苏阿正常关系对两国共同利益有益

【塔斯社莫斯科1月12日电】苏联《新时代》周刊强调指出，恢复正常的苏联和阿尔巴尼亚关系，“无论对我们两国来说，还是对社会主义国家的共同利益来说，都将是有益的。”

这篇纪念苏阿建立外交关系35周年的文章指出，这件大事“是苏共和苏联政府支持各国人民争取民族解放和社会解放的方针的合乎逻辑的结果，也是我国尊重各国人民的自决和独立主权的表现。它反映了苏联人民对阿尔巴尼亚人民，对他们争取祖国自由和独立的长期斗争怀有真诚的同情感”。

《新时代》周刊写道：“苏联人民对阿尔巴

尼亚人民怀着真挚的同情，他们纪念阿尔巴尼亚历史上和苏阿关系史上一些值得纪念的日子。”该周刊还报道说，“苏阿友协理事会在不久前在莫斯科举行了会议，以纪念苏阿友协成立35周年”。

扎米亚京谴责了资产阶级宣传工具对这个社会主义国家进行的颠覆宣传运动。它们力图把波兰的舆论搞乱，动摇对社会主义波兰的信任，实质上是唆使反对人民波兰的某些集团建立某种结构上的分支单位，对现行社会主义制度在结构上形成一个合法的反对派。

【塔斯社莫斯科1月12日电】苏联《新时代》周刊强调指出，恢复正常的苏联和阿尔巴尼亚关系，“无论对我们两国来说，还是对社会主义国家的共同利益来说，都将是有益的。”

这篇纪念苏阿建立外交关系35周年的文章指出，这件大事“是苏共和苏联政府支持各国人民争取民族解放和社会解放的方针的合乎逻辑的结果，也是我国尊重各国人民的自决和独立主权的表现。它反映了苏联人民对阿尔巴尼亚人民，对他们争取祖国自由和独立的长期斗争怀有真诚的同情感”。

《新时代》周刊写道：“苏联人民对阿尔巴



快，拉兄弟一把”

社会主义波兰所造成的全部危险性。但是，绝大多数人都支持党，支持波兰统一工人党所提出的纲领。

扎米亚京在谈到中国局势时指出，在这个国家中正在继续进行夺权斗争。经济军国主义化和为实现霸权主义政策建立工业基础的过程仍在进行。

中国的对外政策没有发生任何变化。相反，同毛泽东时期相比，反苏政策加强了许多倍。北京在推行军国主义、霸权主义和赤裸裸的反苏主义政策。

英《每日电讯报》报道

《勃列日涅夫拉拢甘地夫人》

【英国《每日电讯报》11月11日报道】(布鲁斯·劳登发自新德里) 题：勃列日涅夫以表示愿意提供250万吨原油来拉拢甘地夫人

据昨晚透露，在勃列日涅夫从2月8日起对新德里进行一周访问时，将签署把印度同俄国更紧密地拴在一起的许多项经济技术协议。

据了解，其中最引人注目的将是苏联同意在明年向印度提供大约250万吨原油，以帮助印度克服波斯湾战争造成的困难。看来这次访问已从三天延长到七天，而苏联官员此前曾暗示过三天是他们的领导人出访的最长期限。

人们认为，延长访问时间表明了俄国重视印度。

现在正在为勃列日涅夫到印度各地广泛访问制定计划，如果他的健康情况能做得到的话。预计他率领的代表团将包括新任命的第二副总理阿尔希波夫，近年来两国之间密切的经济和军事关系得以迅速发展，是由于他负责主管的结果。俄国正在不遗余力地为签署新协议做准备，几乎每天都有某位苏联高级部长或官员来为这次访问制定计划。

最近几周一连串的印度部长和官员去莫斯科访问，很清楚，印度也象苏联一样地十分重视勃列日涅夫的这次访问。

第一章 卑微的开始

在美国文学中，对1920年代的美国中西部，有这样的描写：保守，实际，羡慕商人，无法忍受社会服务，外国人和不满分子。

罗纳德·里根即生长在这样的时代和环境。1920年时，他只有9岁。但是和那些嘲讽中西部的社会贤达不同的是，里根喜爱那个地区的小城镇，敬仰那些治理小城镇的保守人士，他对自己的青年时代，总是充满了美好的回忆。这些小市镇塑造了里根，也解释了先前所提有关他“简单”、“保守”的特色。

坚信生而平等信念 他对做生意，至为尊敬。他不信任事物的改变，他并没有饱读诗书，甚至对高等教育，有些存疑。但是里根对他孩提时代的信仰——基督新教——始终不渝，而且相信他父亲所说的：“人生而平等，其本身的雄心决定了他的下半辈子。”

里根生于1911年2月11日，伊利诺斯州坦皮科(TAMPICO)城的一个五房公寓。公寓下面，就是“匹特尼杂货店”，他的父亲约翰·爱德华·里根曾在此卖鞋糊口。老里根有一次打趣道：“他(里根)看起来好象一个肥胖的荷兰人。”没想到以后他的朋友从此

里·根·小·传

给里根取了个“荷兰佬”的雅号。

坦皮科这个小镇上只有一条铺了路面的路，对外交通主要是两列火车。里根却喜爱这只有1200人的小城，他在自传中回忆道：“那儿有森林、有神秘感、打猎、钓鱼、小生物的生与死，那是我由穷困中学到真正富裕的一段岁月。”

里根出世后不久，他们一家就由公寓搬到了一间平房。有时候，老里根夫妇将镇上的剧团请回家来排演，里根兄弟俩(哥哥叫尼尔)就躲在一角观看，因为每次排演完后，总有一锅炖鲜蚝等着大家享用，这是里根和戏剧最早的渊源。里根兄弟之间，一直有很深的亲情。尼尔没有念大学而进入一家水泥厂做事，里根则进大学念书。他有一次告诉尼尔，他已为之安排了体育奖学金和半工半读的待遇，希望尼尔入学，尼尔却拒绝了。里根后来想尽办法才说服尼尔去念大学。

贫苦但欢乐的童年 里根出生时，家境很苦，他两岁时，举家由坦皮科迁至芝加哥南区，因为老里根希望在大都会挣扎一阵后，将情况改善。无奈事与

愿违，里根一家人在大都会的日子，反而益形艰苦。每到周末，尼尔就必须到附近的肉铺去买炖汤的骨头，他也不得不佯称家里养猫而买些猪肝。于是里根的母亲用骨头加点萝卜和洋山芋炖大锅汤，一家人喝一个星期，喂猫的猪肝也成了他们周日晚餐的主食。为了增加收入，里根的母亲常在家附近的芝加哥大学球场上有美式足球赛时，做些爆米花由兄弟俩去球场兜售，只是效果不很好。兄弟俩身上的衣服，也是由他们的母亲亲手缝制。

里根一家在此住了近两年后，老里根总算找到较好的差事，在伊利诺斯州的乡间小镇盖尔斯伯格(Galesburg)的强生百货公司谋职，家境略为改善。三年后，里根的父亲在另一个小城蒙茨斯又找到了更好的差事，在那儿又待了两年。后来，里根父亲的前老板匹特尼来找他回去，里根一家才又搬回狄克森市。

他们回到狄克森市后，里根的父亲和迈尼克合伙开了一间较高级的鞋店。里根在此由9岁待到11岁，他的个性也在这里塑成。

里根从小就喜爱运动，尤其是美式足球和游泳。他成年后有一次忆及这段足球经验时说：“美式足球是件生死攸关的事，每年球季开始时，你就跃跃欲试。”而打入高中校队，是“你一生的目标。”

里根奋斗了两年才打入校队，但当时他只有120磅重，加上近视，所以只能打后卫，他已经很满意了。成年后仍对美式足球保持热爱。在公开场合他也喜欢以美式足球术语来解决问题。当他在州议会中受挫时，他会向共和党人说，这只是上半场，还有两节可打。

向往美式足球校队 除了美式足球，里根也爱饲养小动物。他曾有一段时间连续七个夏天担任救生员，救起77个落水的游泳者。

里根自己认为是一个不十分用功的学生，只关心学业成绩是否够使他打入美式足球校队。尼尔对他老弟有如下的看法：“他从不死抠书，倒真的有个活泼生动的脑筋，有能力读一大堆东西然后吸收掉。”

轻易记住复杂公文 里根四周的人，都夸他记忆力好。做演员时，他能轻易地记住台词，做州长后，他又能很快地看通复杂的政府公文，吸收后在公开场合与人谈论。(二)